

## Содержание

Вступительное слово .....	3
Основной курс .....	5
<b>Урок 1 Lezione 1</b> .....	5
Общая схема соответствий букв и звуков в итальянском и русском языках .....	6
Двойные согласные .....	8
Упражнения, развлечения ☺ .....	9
<b>Урок 2 Lezione 2</b> .....	11
Буквосочетания <b>gn</b> .....	11
Буквосочетания <b>gli</b> .....	11
Буква <b>c</b> + гласные или согласные .....	12
Упражнения, развлечения ☺ .....	14
<b>Урок 3 Lezione 3</b> .....	16
Род итальянского имени существительного .....	16
Особенности рода имени существительного в итальян- ском и русском языках .....	18
Упражнения, развлечения ☺ .....	19
<b>Урок 4 Lezione 4</b> .....	21
Буква <b>g</b> + (гласные и согласные) .....	21
Ласкательно-уменьшительные имена собственные .....	23
Буквосочетание <b>sc</b> .....	24
Упражнения, развлечения ☺ .....	25

## Содержание

---

<b>Урок 5</b>	<b>Lezione 5</b> .....	27
	Буква <i>z</i> .....	27
	Неопределенный артикль .....	28
	Употребление неопределенного артикля .....	31
	Упражнения, развлечения ☺ .....	31
<b>Урок 6</b>	<b>Lezione 6</b> .....	34
	Два итальянских « <i>пожалуйста</i> » .....	34
	Буква <i>s</i> и соответствующие ей согласные звуки .....	35
	Имя прилагательное .....	36
	Упражнения, развлечения ☺ .....	38
<b>Урок 7</b>	<b>Lezione 7</b> .....	41
	Место итальянского прилагательного относительно существительного .....	41
	Особые формы прилагательных .....	43
	Личные местоимения .....	45
	Упражнения, развлечения ☺ .....	46
<b>Урок 8</b>	<b>Lezione 8</b> .....	50
	Личное местоимение вежливого обращения к одному лицу <i>lei (Lei)</i> .....	50
	Глаголы I спряжения. Настоящее время .....	51
	Вопросительная форма глагола .....	52
	Отрицательная форма глагола .....	53
	Упражнения, развлечения ☺ .....	55
<b>Урок 9</b>	<b>Lezione 9</b> .....	59
	Спряжение неправильного глагола <b>stare</b> .....	59
	Место наречия в предложении .....	61
	Прилагательное <b>bello</b> .....	62
	Упражнения, развлечения ☺ .....	64
<b>Урок 10</b>	<b>Lezione 10</b> .....	69
	Спряжение глагола-связки <b>essere</b> в настоящем времени и конструкции с ним .....	69
	Множественное число имен существительных .....	73
	Упражнения, развлечения ☺ .....	75

## Содержание

---

<b>Урок 11 Lezione 11</b> .....	79
Количественные числительные .....	79
Спряжение неправильного глагола <b>avere</b> .....	80
Прилагательные <b>molto, poco, troppo</b> .....	83
Упражнения, развлечения ☺ .....	84
<b>Урок 12 Lezione 12</b> .....	87
Дни недели .....	87
Конструкции с глаголом <b>essere</b> .....	88
Предлог <b>di</b> (связи родительного падежа) .....	90
Упражнения, развлечения ☺ .....	91
<b>Урок 13 Lezione 13</b> .....	94
Некоторые значения предлога <b>a</b> (местонахождение и направление движения) .....	94
Спряжение неправильного глагола <b>andare</b> .....	95
Вопросительные слова <b>dove, di dove</b> .....	97
Немного фонетики. Буква <b>q</b> .....	98
Упражнения, развлечения ☺ .....	99
<b>Урок 14 Lezione 14</b> .....	102
Определенный артикль единственного и множественного числа .....	102
Употребление определенного артикля .....	103
Упражнения, развлечения ☺ .....	105
<b>Урок 15 Lezione 15</b> .....	110
Спряжение неправильного глагола <b>fare</b> в настоящем времени .....	110
Особенности употребления глагола <b>fare</b> .....	111
Упражнения, развлечения ☺ .....	112
<b>Урок 16 Lezione 16</b> .....	116
Глаголы II и III спряжения. Настоящее время .....	116
Спряжение глаголов с суффиксом <b>-sc-</b> .....	119
Безличные глаголы .....	120
Упражнения, развлечения ☺ .....	120

## Содержание

---

<b>Урок 17</b>	<b>Lezione 17</b> .....	125
	Спряжение неправильного глагола <b>sapere</b> .....	125
	Особенности употребления глагола <b>sapere</b> .....	126
	Некоторые значения предлога <b>da</b> .....	128
	Упражнения, развлечения ☺ .....	129
<b>Урок 18</b>	<b>Lezione 18</b> .....	133
	Предлог <b>a</b> (связи дательного падежа) .....	133
	Личные местоимения, соответствующие дательному падежу .....	134
	Глагол <b>piacere</b> и его конструкции .....	137
	Упражнения, развлечения ☺ .....	138
<b>Урок 19</b>	<b>Lezione 19</b> .....	142
	Сочлененные предлоги .....	142
	Спряжение неправильного глагола <b>dare</b> .....	145
	Безличные конструкции с глаголом <b>essere</b> .....	146
	Упражнения, развлечения ☺ .....	147
<b>Урок 20</b>	<b>Lezione 20</b> .....	151
	Личные местоимения, соответствующие винительному падежу .....	151
	Спряжение модального глагола <b>dovere</b> .....	154
	Упражнения, развлечения ☺ .....	155
<b>Урок 21</b>	<b>Lezione 21</b> .....	159
	Повелительное наклонение правильных глаголов .....	159
	Отрицательная форма повелительного наклонения .....	161
	Повелительное наклонение неправильных глаголов .....	163
	Упражнения, развлечения ☺ .....	165
<b>Урок 22</b>	<b>Lezione 22</b> .....	170
	Возвратные глаголы. Настоящее время .....	170
	Повелительное наклонение возвратных глаголов .....	172
	Упражнения, развлечения ☺ .....	174
<b>Урок 23</b>	<b>Lezione 23</b> .....	178
	Конструкции <b>c'è – ci sono</b> .....	178

## Содержание

---

Отсутствие артикля после предлога <b>di</b> с неисчисляемыми и абстрактными существительными .....	182
Ударение в слове .....	182
Упражнения, развлечения ☺ .....	183
<b>Урок 24 Lezione 24</b> .....	187
Повелительное наклонение и положение безударных личных местоимений .....	187
Безударные местоимения, соответствующие дательному падежу .....	188
Безударные местоимения, соответствующие винительному падежу .....	189
Упражнения, развлечения ☺ .....	192
<b>Урок 25 Lezione 25</b> .....	195
Притяжательные прилагательные .....	195
Притяжательные прилагательные и артикль с терминами ближайшего родства .....	198
Упражнения, развлечения ☺ .....	200
<b>Урок 26 Lezione 26</b> .....	203
Спряжение глагола <b>dire</b> .....	203
Косвенная речь (план настоящего времени) .....	204
Упражнения, развлечения ☺ .....	207
<b>Урок 27 Lezione 27</b> .....	210
Грамматические формы, заменяющие повелительное наклонение .....	210
Количественные числительные от 20 до 1.000.000 .....	212
Образование наречий от прилагательных .....	215
Упражнения, развлечения ☺ .....	217
<b>Урок 28 Lezione 28</b> .....	221
Конструкции для выражения времени суток .....	221
<b>Troncamento.</b> Усечение .....	224
Упражнения, развлечения ☺ .....	225

## Содержание

---

<b>Урок 29</b>	<b>Lezione 29</b> .....	229
	<b>Futuro semplice.</b> Простое будущее время .....	229
	Употребление <b>Futuro semplice</b> .....	232
	Особые случаи образования <b>Futuro semplice</b> .....	232
	Упражнения, развлечения ☺ .....	235
<b>Урок 30</b>	<b>Lezione 30</b> .....	240
	<b>Gerundio presente.</b> Герундий, или деепричастие настоящего времени .....	240
	Конструкция <b>stare + Gerundio</b> .....	243
	Упражнения, развлечения ☺ .....	245
<b>Урок 31</b>	<b>Lezione 31</b> .....	249
	Спряжение и употребление неправильного глагола <b>venire</b> .....	249
	Формы повелительного наклонения глагола <b>venire</b> .....	251
	Ситуативный перевод .....	251
	Упражнения, развлечения ☺ .....	254
<b>Урок 32</b>	<b>Lezione 32</b> .....	257
	Спряжение и употребление глагола <b>potere</b> .....	257
	Порядковые числительные .....	258
	Упражнения, развлечения ☺ .....	262
<b>Урок 33</b>	<b>Lezione 33</b> .....	266
	Самостоятельное употребление инфинитива настоящего времени .....	266
	Глагольное управление предлогом <b>di</b> .....	268
	Названия итальянских месяцев и грамматические конструкции с ними .....	269
	Упражнения, развлечения ☺ .....	271
<b>Урок 34</b>	<b>Lezione 34</b> .....	274
	Степени сравнения качественных прилагательных .....	274
	Сравнительная степень .....	274
	Абсолютная относительная степень .....	276

## Содержание

---

Абсолютная превосходная степень .....	277
Упражнения, развлечения ☺ .....	277
<b>Урок 35 Lezione 35</b> .....	282
<b>Participio passato</b> ( <i>причастие прошедшего времени</i> ) .....	283
<b>Passato prossimo</b> ( <i>ближайшее прошедшее время</i> ) с вспомога- гательным глаголом <b>avere</b> .....	284
Упражнения, развлечения ☺ .....	287
<b>Урок 36 Lezione 36</b> .....	291
Согласование <b>Participio passato</b> с безударными место- имениями .....	292
Самостоятельное употребление <b>Participio passato</b> .....	294
Упражнения, развлечения ☺ .....	296
<b>Урок 37 Lezione 37</b> .....	301
<b>Passato prossimo</b> со вспомогательным глаголом <b>essere</b> ....	301
Нерегулярные формы <b>Participio passato</b> .....	306
Упражнения, развлечения ☺ .....	306
<b>Урок 38 Lezione 38</b> .....	311
Употребление <b>Passato prossimo</b> .....	311
Замена вспомогательного глагола <b>avere</b> на <b>essere</b> при переходном глаголе .....	313
Модальные глаголы и <b>Passato prossimo</b> .....	314
Упражнения, развлечения ☺ .....	315
<b>Урок 39 Lezione 39</b> .....	318
Согласование времен (план настоящего времени) .....	318
Антропоморфизм в языке .....	321
Упражнения, развлечения ☺ .....	323
<b>Урок 40 Lezione 40</b> .....	325
Относительные придаточные и относительные место- имения .....	325
Придаточные относительные, вводимые относительным местоимением <b>che</b> .....	325
Относительные местоимения с предлогами .....	327

## Содержание

---

Относительное местоимение <b>quale</b> .....	328
Относительное местоимение <b>chi</b> .....	329
Упражнения, развлечения ☺ .....	330
<b>Урок 41 Lezione 41</b> .....	333
<b>Participio presente</b> ( <i>причастие настоящего времени</i> ) .....	333
Употребление <b>Participio presente</b> .....	334
Элизия .....	336
Упражнения, развлечения ☺ .....	337
<b>Урок 42 Lezione 42</b> .....	340
Особые случаи образования степеней сравнения качественных прилагательных .....	340
Особенности употребления неаналитических форм качественных прилагательных .....	341
«Удобное» итальянское прилагательное <b>ogni</b> .....	343
Упражнения, развлечения ☺ .....	344
<b>Урок 43 Lezione 43</b> .....	347
Степени сравнения наречий .....	347
Неправильные формы образования степеней сравнения наречий .....	349
Упражнения, развлечения ☺ .....	351
<b>Урок 44 Lezione 44</b> .....	355
Образование <b>Imperfetto</b> ( <i>продолженного прошедшего времени</i> ) .....	355
Употребление <b>Imperfetto</b> .....	356
Упражнения, развлечения ☺ .....	360
<b>Урок 45 Lezione 45</b> .....	364
Частичный артикль .....	364
Отрицательные слова в отрицательных предложениях ....	366
Упражнения, развлечения ☺ .....	368
<b>Урок 46 Lezione 46</b> .....	372
Числительные и даты .....	372
Безударная местоименная частица <b>ne</b> .....	373



## Содержание

---

Наречное значение частицы <b>ne</b> и спряжение глагола <b>andarsene</b> .....	375
Упражнения, развлечения ☺ .....	377
<b>Урок 47 Lezione 47</b> .....	381
Безударная частица <b>ci</b> .....	381
Частица <b>ci</b> в составе некоторых глаголов .....	383
Наречное значение частицы <b>ci</b> .....	384
Спряжение местоименного глагола <b>farcela</b> .....	384
Упражнения, развлечения ☺ .....	385
<b>Урок 48 Lezione 48</b> .....	390
<b>Futuro anteriore</b> ( <i>сложное будущее или предбудущее время</i> ) .....	390
Вторичные функции <b>Futuro</b> (выражение предположения) .....	393
Упражнения, развлечения ☺ .....	394
<b>Урок 49 Lezione 49</b> .....	398
<b>Si passivante</b> (местоименный пассив), или пассивная конструкция с возвратной частицей <b>si</b> .....	398
Неопределенно-личная конструкция с возвратной частицей <b>si</b> .....	401
Взаимно-возвратная форма .....	404
Упражнения, развлечения ☺ .....	405
<b>Урок 50 Lezione 50</b> .....	409
Инфинитивный оборот с аккузативом .....	409
Прилагательное <b>tutto</b> .....	411
Забавное множественное число .....	412
Упражнения, развлечения ☺ .....	413
<b>Урок 51 Lezione 51</b> .....	416
<b>Passato remoto</b> ( <i>давнопрошедшее время</i> ). Спряжение правильных глаголов .....	416
Употребление <b>Passato remoto</b> .....	418
<b>Passato remoto</b> неправильных глаголов .....	419
Упражнения, развлечения ☺ .....	421

## Содержание

---

<b>Урок 52 Lezione 52</b> .....	424
<b>Condizionale presente</b> ( <i>условное наклонение настоящего времени</i> ) .....	424
Неправильные или нерегулярные формы образования <b>Condizionale presente</b> .....	426
<b>Condizionale passato</b> ( <i>условное наклонение прошедшего времени</i> ) .....	427
Особенности употребления <b>Condizionale</b> .....	428
Упражнения, развлечения ☺ .....	431
<b>Урок 53 Lezione 53</b> .....	435
<b>Trapassato prossimo</b> ( <i>предпрошедшее время</i> ) .....	435
Употребление <b>Trapassato prossimo</b> .....	437
Согласование времен в плане прошедшего .....	438
Упражнения, развлечения ☺ .....	440
<b>Урок 54 Lezione 54</b> .....	444
<b>Passivo</b> ( <i>страдательный залог, или пассив</i> ) .....	444
Конструкции <b>stare per fare</b> и <b>stare lì lì per fare</b> .....	447
Упражнения, развлечения ☺ .....	447
<b>Урок 55 Lezione 55</b> .....	452
Каузативная конструкция <b>far (-si) fare</b> .....	452
Каузативная конструкция <b>lasciar (-si) fare</b> .....	457
Упражнения, развлечения ☺ .....	458
<b>Урок 56 Lezione 56</b> .....	464
Номинативные конструкции (в функции определения) .....	464
Упражнения, развлечения ☺ .....	468
<b>Урок 57 Lezione 57</b> .....	472
Номинативные конструкции (в функции наречий) .....	472
Упражнения, развлечения ☺ .....	475
Ключи к упражнениям .....	480
Словарь .....	501
Список рекомендованной литературы .....	533

УДК 811.131.1(075)  
ББК 81.2 Ита-9  
ПЗ0

**Петрова, Людмила Александровна.**

ПЗ0 Новый самоучитель итальянского языка / Л. А. Петрова. — Москва : Издательство АСТ, 2023. — 544 с. — (Лучший самоучитель на все времена).

ISBN 978-5-17-152443-2

Петрова Людмила Александровна — кандидат филологических наук, преподаватель с огромным опытом работы в ведущих вузах страны, крупнейший современный итальянист; профессиональный переводчик, автор известных пособий по изучению итальянского языка.

Самоучитель состоит из 57 уроков. Содержит несложные тексты и диалоги, доступную грамматику, наглядные примеры с переводом, разнообразные упражнения с ключами, итальянско-русский словарь (около 1500 слов). Также эта книга познакомит вас с жизнью современных итальянцев, с их традициями и культурой. Вы узнаете о знаменитой итальянской кухне, об атмосферных городах Италии и их уникальных достопримечательностях.

Этот самоучитель предназначен для широкого круга читателей, изучающих итальянский язык. С помощью этой книги вы сможете приобрести знания уровней А1–А2: научитесь читать подлинные тексты, переводить, вести диалог на несложные темы.

УДК 811.131.1(075)  
ББК 81.2 Ита-9

ISBN 978-5-17-152443-2

© Петрова Л. А.  
© ООО «Издательство АСТ», 2022

*Моему племяннику Максиму посвящается*

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Дорогие друзья! У вас в руках уникальный самоучитель итальянского языка.

С его помощью все желающие смогут без помощи преподавателя начать изучение одного из самых прекрасных языков мира. Вам предстоит освоить (в увлекательной форме!) 57 уроков базового курса итальянского языка.

Автор поведет вас по страницам этой книги, стараясь сделать процесс обучения интересным, доходчивым и в то же время профессиональным.

Вы познакомитесь с буквами и звуками, с правилами чтения и произношения, с основами итальянской грамматики и с богатым словарным запасом.

На начальном этапе произношение итальянских слов будет подсказываться с помощью условной транскрипции (в квадратных скобках). Сводный словарь в конце книги окажет помощь при переводе незнакомых слов и выражений.

Каждый урок помимо грамматического материала содержит различные комментарии, диалоги, лексико-грамматические и речевые упражнения, упражнения на перевод. Делайте их без напряжения, так как все ответы и решения, т.е. «подсказки», можно легко найти в грамматическом материале и текстах изучаемого урока. Повнимательнее перечитайте материал урока – и ответ готов.

К наиболее сложным упражнениям даются ключи (👉). Следует учесть, что в некоторых случаях (чтобы читателю было легче сравнивать итальянские и русские конструкции) переводы носят *учебный* (а не строго литературный) *характер*.

Мини-диалоги, анекдоты, пословицы и поговорки, иллюстрирующие изучаемые грамматические явления, помогут лучше усвоить и закрепить учебный материал.

Вы и не заметите, как легко и быстро заговорите по-итальянски!

Книга познакомит вас с жизнью современных итальянцев, в которой есть место проблемам и развлечениям, будням и праздникам, а также с обычаями и традициями, с итальянской кухней, с городами и достопримечательностями солнечной Италии.

Кроме того вы узнаете о некоторых курьезных случаях из практики переводчиков, об особенностях итальянской и русской культур, о нюансах в поведении, о знаменитом итальянском темпераменте.

Рубрика *Этимология* буквально потрясет вас обилием русских слов, заимствованных из итальянского языка. Это и *солдат*, и *казарма*, и *палата*, и *царь*, и *баня*, и *монета*... Вы узнаете много интересного о происхождении и других слов, казавшихся нам исконно русскими.

Мои дорогие читатели! От всей души хочется пожелать вам успехов в изучении итальянского языка и сопроводить это пожелание — в традициях данной книги — парой напутственных пословиц.

Если *первый блин* получится *комом* (у итальянцев это *бублик без дырки*), не отчаивайтесь и помните, что *без труда не вынешь и рыбку из пруда*. Примерно так же рассуждают и итальянцы: *кто спит, рыбку не поймает*. Словом, *не так страшен черт, как его малюют*.

А как это звучит по-итальянски и многое другое, вы узнаете из этой книги, которая станет путеводителем по замечательной стране Италии, а ваше владение итальянским языком, несомненно, поможет завоевать симпатию и уважение итальянцев. **Buona fortuna!** — *Удачи!*

Автор выражает искреннюю благодарность своему брату Сергею за техническую поддержку.

# Урок 1 Lezione 1

1. Общая схема соответствий букв и звуков в итальянском и русском языках.
2. Двойные согласные.
3. Упражнения, развлечения.

**Buongiorno, cari amici** [буонджорно кари амичи\*]! – *Здравствуйте, дорогие друзья!*

**Come va** [комэ ва]? – *Как дела?* Хочется надеяться, что у вас все так же хорошо, как у Энрико (см. фото). В любом случае отвечайте: **Vene, grazie** [бэнэ, грациэ].

– *Хорошо, спасибо.* (Даже если у вас всё хуже некуда!) Сходу не грузите никого своими проблемами, расскажете при случае.

**Allora** [аллора]? – *Итак? / Ну что?* Пора самим (без подсказок) учиться читать по-итальянски. Давайте начнем знакомиться с правилами чтения и произношения!



*Tutto è OK*

Большинство итальянских букв передают звуки, примерно соответствующие русским гласным или согласным звукам. Судите сами!

---

\*Здесь и далее в квадратных скобках дается имитированное произношение, ударение в слове падает на выделенный гласный.

## 1. Общая схема соответствий букв и звуков в итальянском и русском языках

Итальянские буквы и буквосочетания (в скобках название итальянских букв)	Русские буквы, передающие звуки, приблизительно соответствующие итальянским звукам	Русские буквы, передающие звуки, приблизительно соответствующие итальянским звукам	Итальянские буквы и буквосочетания (в скобках название итальянских букв)
a (а)	а	п (эnnэ)	н
b (би)	б	о (о)	о
c (чи)	к, ч	р (пи)	п
d (ди)	д	q (ку)	к
e (э)	э	г (эppэ)	р
f (эффэ)	ф	s (эссэ)	с, з
g (джи)	г, дж	sc (+ a, o, u)	ск
gl(i)	ль	sc (+ i, e)	ш
gn	нь	t (ти)	т
h (акка)	немая буква	u (у)	у
i (и)	и	v (ву)	в
l (эллэ)	л	z (дзэта)	ц, дз
m (эммэ)	м		

В словах и именах иностранного происхождения встречаются буквы: **j, k, w, x, y**. Обычно они сохраняют произношение того языка, из которого заимствовано слово: **juniores** юниоры, **western** вестерн, **nylon** нейлон, **balalaika** балалайка, **Kiev** Киев, **Wagner** Вагнер, **xilofono** ксилофон, **ex** экс и т.д.

Многие русские и итальянские звуки похожи, да не совсем! В чем же отличие? Почему так красиво звучит итальянский язык?

◇ Все очень просто: итальянцы, несмотря на быстрый темп речи, очень четко произносят каждый звук, каждое слово. Особенно ГЛАСНЫЕ. А иначе, например,